Министерство образования и науки Украины

Восточноукраинский национальный университет имени Владимира Даля

Факультет языкознания, журналистики и социологии

Кафедра журналистики

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ СПРАВОЧНЫЙ АППАРАТ СПРАВОЧНЫХ ИЗДАНИЙ

Курсовая работа по дисциплине:

редактирование отдельных видов литературы: справочная литература

Научный руководитель:

ст. пр. Н.А. Панкова

Луганск-2005

**СОДЕРЖАНИЕ**

Введение……………………………………………………………………..…….3

Глава 1. Вспомогательный справочный аппарат изданий

в исследованиях ученых……………………………………………………...…5

1.1. К определению аппарата издания………………………………………....5

1.2. Выходные сведения………………………………….……....……………..6

1.3. Аннотация……………………………………………………………….…...8

1.4. Справочно-поисковый аппарат…………………………….………………9

1.4.1. Оглавление (содержание)…………………..…….………………….…..9

1.4.2. Вспомогательные указатели……..………….…………………….……11

1.4.3. Колонтитул……..………………………….……………………….…...12

1.5. Справочно-пояснительный аппарат……………………………….……...14

1.5.1. Предисловие и Вступительная статья………………...……………….14

1.5.2. Послесловие…...…………………………………………………………..15

1.6. Библиографический список………………………………………………16

Глава 2. Вспомогательный справочный аппарат в энциклопедиях…………17

2.1. Большая Советская Энциклопедия…………………………………….….17

2.2. Бутаев О. Энциклопедия веселых тостов………………………….….18

2.3. Вайкс А. Энциклопедия азартных игр…………………………………....19

2.4. Лоулесс Д. Энциклопедия ароматических масел.…………………….….20

2.5. Пролеев С. Энциклопедия нравов………………………………………..21

2.6. Чернобров В. Энциклопедия загадочных мест Земли…………………..21

2.7. Энциклопедия автомобилей………………………………………….……22

2.8. Энциклопедия кино США………………………………………………...23

2.9. Энциклопедия Российской монархии………………………………….…23

2.10. Энциклопедия этикета…………………………………………………...24

Выводы…………………………………………………………………..……...25

Библиография……………………………………………………………..……27

**ВВЕДЕНИЕ**

В повседневной жизни человека окружают множество вопросов, ответов на которые он может не знать. В таком случае просто незаменимыми оказываются разнообразные справочники, число которых непрерывно растет. И сейчас невозможно представить себе жизнь без различных типов справочной литературы, начиная от инструкций по эксплуатации и заканчивая солидными энциклопедиями.

Определение справочной литературы было сформулировано ученым-лингвистом А.А. Реформатским около 70 лет назад. С того времени разные ученые предлагали свои варианты определения. Воспользуемся определением, которое было сделано А.Э. Мильчиным: «Справочные издания – вид изданий, главное социально-функциональное назначение которых представить материал в форме, удобной для получения справок самого разного рода и которые рассчитаны на выборочное чтение» [I, 5; 374]. Отталкиваясь от этого, выведем основную задачу справочной литературы: дать необходимые читателю сведения в максимально сжатой форме без ущерба научной ценности материала. От качества выполнения этой задачи напрямую зависит успешность, полезность и, в конечном счете, авторитетность издания.

Типология справочной литературы достаточно разнообразна и в настоящее время широко представлена в книжных магазинах страны. К справочным изданиям относятся: словари, справочники, справочные пособия, энциклопедии и энциклопедические словари, путеводители, календари и буклеты. Но все отмеченное разнообразие легко сводится к трем основным типам: словарь, справочник, энциклопедия.

Выполнение основной задачи связано с целевым назначением и читательским адресом издания, а также с восемью основными требованиями, предъявляемыми к справочной литературе:

1. Полнота фактического материала.
2. Научная и практическая значимость.
3. Удобопоисковость.
4. Объем словарных или справочных статей.
5. Язык и стиль изложения.
6. Наличие ссылок и отсылок.
7. Наличие вспомогательного справочного аппарата.
8. Культура издания.

Данная курсовая работа посвящена детальному изучению одного из основных требований – наличия и качества вспомогательного справочного аппарата (далее ВСА) издания, конкретно – энциклопедий.

Таким образом, цель курсовой работы: изучение справочного аппарата энциклопедических изданий, их сопоставление.

Задачи можно определить следующие:

1. Исследование справочного аппарата энциклопедий, оценка соответствия его теоретическим требованиям.
2. Выведение сводной таблицы с оценкой в баллах каждой энциклопедии.
3. Определение по количеству баллов, какие издания отвечают стандартам энциклопедии по оформлению и качеству справочного аппарата, а какие – нет.

Материалом для выполнения курсовой работы послужили энциклопедические издания разнообразной тематики.

Методы выполнения работы: информационный поиск, сопоставление, анализ полученной информации.

Актуальность исследуемой проблемы несомненна, поскольку, невнимательно относясь к формированию справочного аппарата, издатели тем самым затрудняют работу читателей, а то и вовсе лишают их возможности получить необходимые сведения.

Курсовая работа состоит из введения, главы первой, главы второй (в которой будет произведено исследование справочного аппарата энциклопедий и дан его анализ), выводов и литературы.

**ГЛАВА 1. Вспомогательный справочный аппарат изданий В исследованияХ УЧЕНЫХ**

Прежде чем приступить непосредственно к рассмотрению основных точек зрения и высказываний исследователей относительно ВСА, следует сделать два вступительных замечания. Во-первых, наиболее весомый вклад в изучение этого вопроса внес Аркадий Эммануилович Мильчин. Это легко увидеть хотя бы по тому, что большинство работ, связанных с изданием книг вообще и со справочным аппаратом в частности, либо написаны им, либо были написаны под его редакцией. Кроме того, авторы других изданий довольно часто ссылаются на его книги. Поэтому вполне логичным будет то, что теоретическим обоснованием данной курсовой работы послужила книга А.Э. Мильчина и Л.К. Чельцовой «Справочник издателя и автора: Редакционно-издательское оформление издания» [II, 8].

И, во-вторых, современные авторы, составители, редакторы и издатели литературы вообще, к сожалению, очень редко отдают должное важности справочного аппарата в тексте. В художественной книге может быть очень плохое оглавление или отсутствовать аннотация, в научных трудах не будет указателя или будет, но неполный. А если говорить о справочной литературе, то иногда создаются книги, называемые справочниками, которые ни по оформлению, ни по содержанию таковыми не являются. Все это отрицательно сказывается не только на значимости и информационности издания, но и на доходах издательства – ведь плохую книгу никто не станет покупать. Однако не следует понимать это замечание превратно: в книге может быть великолепный справочный аппарат, но содержательной глубины не будет – такую книгу тоже не купят.

Задача этой главы: показать важность хорошо разработанного ВСА, не забывая о содержательной стороне издания.

**1.1. К определению аппарата издания**

Для начала определимся с основным понятием курсовой работы: «Аппарат издания **–** дополнительные к осн. тексту издания элементы, благодаря которым им легче и удобнее пользоваться в самых разных целях.

Элементы аппарата издания: 1) дают возможность потребителям (читателям и посредникам между ними и издателями) опознать это издание среди других и узнать о нем самое главное: каково его тематическое содержание, кому оно адресовано, кем, когда и где выпущено и т.д. *(выходные сведения);* 2) знакомят с тем, каково тематическое содержание издания (произведения) и как оно построено *(оглавление)* или каков его состав, какие произведения оно включает *(содержание),* и убыстряют поиск произведений и (или) их подразделов; 3) облегчают поиск тех или иных материалов в тексте *(вспом. указатели, колонтитулы);* 4) подготавливают читателя к работе с изданием, раскрывая его особенности *(предисловие);* 5) помогают разобраться в сложностях и тонкостях содержания публикуемых произведений *(вступительная статья, послесловие, примечания* и *комментарии);* 6)указывают источники цитат и заимствований, благодаря чему их можно разыскать в библиотеке или магазине *(библиогр. ссылки),* адресуют к печатным работам на тему издания, где более детально и полно или иначе изложен материал, сжато или по-иному представленный в тексте *(библиогр. списки* и *указатели).* Различают нередко: опознавательный аппарат (выходные сведения), справочно-поисковый (оглавление, содержание, вспом. указатели, колонтитулы, списки иллюстраций), пояснительный, или научно-вспомогательный (предисловие, вступительная статья, послесловие, примечания и комментарии), и библиогр. аппарат(библиогр. ссылки, прикнижные и пристатейные списки и указатели)» [II, 5; 36].

Как видим, перечень составных элементов аппарата издания достаточно широк. И перед тем как приступать к исследованию, необходимо подробнее ознакомиться с каждым из них в том порядке, в каком эти элементы предстают перед нами в книге.

**1.2. Выходные сведения**

Обратимся к книге А.Э. Мильчина: «Выходные сведения – это тексты, содержащие краткую индивидуальную и типовую характеристики издания, индивидуальные шифры, облегчающие его обработку и читательский поиск в книжном магазине и библиотеке, а также знаки охраны прав авторов произведений, опубликованных в издании.

Осн. назначение выходных сведений – информировать об издании читателей, покупателей и посредников между издателем и ними (книготорговцы, библиотекари, библиографы, критики и т. п.), оповещать их об издании и его главных особенностях: кто автор, каково заглавие, к какому виду изданий относится, кому адресовано, кто издатель, где, в каком месте, в каком году издание выпущено, кто принимал участие в его создании, подготовке и выпуске, какая типография (типографии) исполняла полиграфические работы и т.п.

Без выходных сведений издание обращалось бы в обществе с затруднениями, снижающими его действенность» [II, 8; 281]. И далее: «В издании определенные элементы выходных сведений должны находиться на определенных местах в определенном, не вызывающем недоумений порядке. Тогда путь этого издания к читателю укоротится.

*Состав выходных сведений.* Выходные сведения – комплекс значительного числа основных дополнительных данных, которые объединены в ряд групп.

В число основных входят: 1) подзаголовочные данные; 2) данные об авторе и других участниках создания и подготовки издания; 3) заглавие и подзаглавие издания; 4) подзаголовочные данные; 5) выходные данные; 6) международные стандартные номера изданий; 7) классификационные индексы; 8) штрихкоды; 9) знаки охраны авт. права; 10) предвыпускные данные; 11) выпускные данные» [II, 8; 282].

О правильном месте расположения выходных сведений говорит С.Ю. Калинин: «Выходные сведения в зависимости от художественного оформления размещают на титульном листе книги, на контртитуле, на совмещенном титульном листе, на обороте титульного листа, на концевом титульном листе – странице, следующей после осн. текста, справочного аппарата. При отсутствии титульного листа выходные сведения размещают на страницах обложки или на сторонках переплета книги. Недопустимо расхождение выходных сведений, размещенных на разных элементах издания» [II, 4; 7].

**1.3. Аннотация**

Из приведенных в библиографическом списке работ только А.Э. Мильчин [II, 8] обратился к такому элементу аппарата издания как аннотация. Он отмечает: «Аннотация сжато характеризует тематическое содержание издания (о чем оно, какие темы освещает), его социально-функциональное и читательское назначение, особенности формы.

*Место аннотации в издании.* Как элемент выходных сведений аннотация может быть напечатана в составе макета аннотированной каталожной карточки на обороте тит. л. или на концевой полосе, а также отдельно. В последнем случае либо также на обороте тит. л. (при отсутствии макета аннотированной каталожной карточки), либо дополнительно к макету на обороте передней сторонки, или на задней сторонке обложки, или на переднем клапане суперобложки, или на ее задней сторонке для того, чтобы более широко и полно раскрыть достоинства издания, показать, чем интересен автор, и т. д., т. е. в рекламно-пропагандистских целях.

*Требования к аннотации*. В аннотации необходимо указывать, что нового несет издание читателю по сравнению с близкими по теме и назначению, допускает включать в аннотацию сведения об авторе произведения (произведений) и т. д.

Аннотации, написанные шаблонно, сухо, формально, отбивают у читателя-покупателя желание прочитать и купить книгу. Поэтому издателям очень важно не жалеть усилий и времени на составление аннотации, стараясь сделать из каждой произведение малой формы самостоятельной ценности.

Рекомендуемый объем аннотации – 500 печатных знаков, т. е. около 9 машинописных строк (по 60 знаков в строке)» [II, 8; 319].

**1.4. Справочно-поисковый аппарат**

**1.4.1. Оглавление (содержание)**

Оглавление (содержание) – наиболее знакомые и часто встречающиеся элементы ВСА. Нет в мире человека, который бы не знал, что это такое и как ним пользоваться. И каждый из нас почти всегда обращается за помощью к оглавлению (содержанию). Эта часть аппарата издания изучена достаточно хорошо, и не представляет сложности найти материал об этом.

«Оглавление и содержание – инструменты поиска. Если разыскать заголовок нужного материала в оглавлении или заглавия в содержании можно легко и быстро, значит, оглавление (содержание) выполняет свою роль. Если же нет, значит, оглавление (содержание) ущербно и плохо выполняет ту функцию, ради которой его помещают в книге» [II, 6; 66].

Как любой элемент ВСА оглавление (содержание) имеет свои задачи. Их три:

* *справочно-поисковая* – упростить и убыстрить розыск составных частей издания (глав, параграфов, статей, рассказов, примечаний, библиогр. списка и т.д.);
* *информационно-пояснительная* – дать читателю общее представление о содержании и структуре издания, подготовить его тем самым к чтению или к выбору материала;
* *рекламная* – завлечь читателя, вызвать у него интерес к просматриваемой книге, желание прочитать ее, купить или взять в библиотеке.

В работе «Оформление справочных изданий» [II, 2] авторы Е.Б. Адамов и В.Г. Кричевский разделяют средства поиска и ориентации в книге на текстовые и нетекстовые. Причем к «текстовым средствам относятся колонэлементы, оглавление, указатели. А также словесные, номерные и литерные рубрики» [II, 2; 32]. Читаем далее: «Оглавление – ключ к поиску требуемых данных, используется также для беглого ознакомления с содержанием книги <…>.

В зависимости от объема и сложности структуры текста оглавление может быть развернутым, т.е. представлять все уровни рубрикации, или обобщенным – отражать лишь старшие ступени логического членения текста» [II, 2; 48].

*Требования к оглавлению (содержанию)*: «1.Текстуальное соответствие заголовков внутритекстовым, т.е. заголовки внутри издания и в оглавлении (содержании) должны текстуально совпадать: грубые ошибки могут вводить читателя в заблуждение, мелкие – подрывать доверие к изданию и издательству.

2. Точное соблюдение в оглавлении (содержании) графической формы заголовков внутри издания. Все элементы заголовков в оглавлении (содержании) рекомендуется воспроизводить в той же форме, в какой они напечатаны внутри издания. Если, напр., числительное представлено арабскими цифрами, то и в оглавлении перед читателем должны предстать арабские цифры. Различия во внешней форме могут отвлекать читателя от смысла и цели чтения и потому нежелательны.

3. Выдержанность смысловой соподчиненности заголовков. Это означает, что в оглавлении (содержании) должно быть хорошо видно, к какой ступени рубрикации относится каждый заголовок, а сами заголовки распределены по ступеням в соответствии с действительной значимостью.

4. Полнота состава заголовков, отвечающая способам и условиям использования издания. Заголовок в оглавлении (содержании) может быть воспроизведен в полном виде – со всеми своими структурными частями: родо-нумерационной и тематической, уточняющим жанровым и другими подзаголовками и т. д., а может быть усечен – та или иная структурная часть для экономии места отброшена. Усеченный заголовок в оглавлении допустим только в том случае, если это никак не усложнит ни один из видов работы читателя с книгой.

5. Точное и полное отражение структуры текста. <…>

6. Построение, позволяющее быстро наводить справки. <…>

7. Графическая выразительность. Это требование не только художественно-эстетическое, но функциональное, поскольку, чем графически выразительнее набрано оглавление (содержание), тем легче ориентироваться в нем читателю, тем лучше он видит, как соподчинены заголовки (а значит, и подразделы, которые они обозначают), тем быстрее наводит справки.

8. Функциональность построения. Желательно, чтобы порядок элементов оглавления (содержания) соответствовал тому порядку, который нужен читателю для справок при поиске: сначала разыскивают объект, затем адресные ссылки» [II, 8; 348-353].

Таковы основные требования к оглавлению и содержанию.

**1.4.2. Вспомогательные указатели**

Сразу следует сказать, что все авторы рассматривают этот элемент ВСА Т.е., если об аннотации или выходных сведениях сказано не во всех работах, то указатели изучены достаточно подробно, и их необходимость не вызывает сомнений. Об этом можно прочитать, например, в учебнике «Редакторская подготовка изданий» под редакцией С.Г. Антоновой: «Особое внимание должен уделить редактор вспомогательным указателям, которые являются своего рода путеводителями по справочной книге. Они крайне необходимы в энциклопедических словарях и справочниках, обязательны в многоязычных толковых словарях и желательны в словарях двуязычных <…>. Первоочередная задача указателя – отражать материал в ином, чем в основном тексте, порядке. Это позволяет получить дополнительный «вход» в текст книги (новые каналы связи). Особое значение имеют вспомогательные указатели в неалфавитных изданиях» [II, 4; 135].

Существуют различные виды указателей: именные, тематические, предметные, указатели иллюстраций, карт и т.п. В справочном издании, тем более таком серьезном как энциклопедия, целесообразно помещать несколько различных типов указателей. Это поможет получить справку по теме, которая «спрятана» в основном тексте.

*Требования к вспомогательным указателям*: «1. Единый принцип отбора объектов для заголовков рубрик.

В тексте любого издания множество объектов, которые можно выбрать в качестве заголовков рубрик. Если не определить, какие именно из них и при каких условиях надо отразить в указателе, то легко сбиться на случайный отбор, при котором указатель окажется, с одной стороны, засоренным ненужными читателю рубриками, а с другой – неполным, с пропусками объектов, которые для читателя важны. Такие промахи – результат отбора объектов не на основе четко сформулированных принципов, а по воле случая.

2. Одинаковая детализация (степень аналитичности) объектов поиска.

3. Единый принцип организации гнезд (рубрик с подрубриками).

4. Единый принцип инверсии.

5. Единый принцип дублирования синонимов.

6. Единый принцип выбора обобщенных объектов (либо укрупнить определенную группу, либо все группы, иначе будет непоследовательно).

7. Единство состава и формы заголовков.

8. Единый принцип алфавитной или иной последовательности рубрик и подрубрик.

9. Единая система внутренних ссылок» [II, 8; 439-450].

И в конце отметим: «Хорошо, когда книга, которую наверняка будут читать выборочно, выпускается с указателем или указателями, но только при условии, что они надежны и способны удовлетворить разные запросы читателей» [II, 6; 105].

**1.4.3. Колонтитул**

Для ознакомления с этим элементом ВСА обратимся к книге А.Э. Мильчина и Л.К. Чельцовой «Справочник издателя и автора: Редакционно-издательское оформление издания»: «Колонтитул – справочная строка над текстом страницы (иногда сбоку от него, изредка под ним), сообщающая о ее содержании: <…> в словаре, энциклопедии – какие заглавные слова или на какую начальную букву или начальный слог заглавные слова помещены на странице» [II, 8; 463]. И далее: «Колонтитулы – основное или дополнительное средство поиска нужного материала. В алфавитно построенных словарях и энциклопедиях они часто бывают единственным поисковым инструментом» [II, 8; 464].

*Виды колонтитулов и их применение*. «По изменчивости на протяжении издания различают:

1. постоянный колонтитул (единый для всего издания, для его части с осн. текстом, для левых страниц разворота);
2. переменный колонтитул (меняется на протяжении издания по тому или иному принципу – с началом каждого нового подраздела, с началом новой страницы, нового разворота и т. д.).



По объекту содержания, который колонтитулы отражают, переменный колонтитул бывает либо рубрикационным (отражает заголовки рубрик заглавия произведений), либо текстовым (отражает темы текста страницы)» [II, 8; 465].

Прежде чем продолжать ознакомление с видами колонтитулов, следует отметить, что «”Мертвый” (постоянный) колонтитул можно было бы назвать неработающим. Вместо того чтобы помещать на всех колонтитулах имя, фамилию автора и заглавие книги, лучше писать, например, номер и название части (слева) и номер и название главы (справа) или заголовки глав (слева) и их подтемы (справа)» [II, 6; 144-145].

Рис.1

Рис. 1

И еще одно важное замечание: большую роль играет композиция колонэлементов. Нагляднее всего схемы композиций показаны в книге Е.Б. Адамова и В.Г. Кричевского «Оформление справочных изданий» [II, 8; 42]: *см. рис. 1.*

**1.5. Справочно-пояснительный аппарат**

**1.5.1. Предисловие и Вступительная статья**

Эти элементы ВСА очень похожи, и их часто путают. Но для правильного анализа литературы необходимо разобраться, в чем же разница между ними.

Итак: «Предисловие – элемент предтекстового аппарата издания, характеризующий публикуемое в издании произведение (произведения) для того, чтобы у читателя возник интерес к его теме и (или) содержанию, чтобы он сумел лучше подготовиться к чтению, смог эффективно, с учетом особенностей произведения и издания работать с ним. Это предуведомление читателя об издании, особенностях его содержания, построения, назначения, отличиях от других близких по теме и содержанию изданий. <…>

Шаблона, впрочем, тут быть не должно. Каждое издание и его читатель требуют индивидуального решения, хотя в ряде случаев эти решения могут в чем-то совпадать» [II, 8; 480].

Важное место отводит вопросу о предисловии Э.Л. Призмент в книге «Предметизационные системы и аппарат книги: Теория и практика»: «Редактор должен понимать, что большая информационная нагрузка ложится на сопроводительные статьи, прежде всего на предисловие. Предисловие расширяет сведения читателя о задачах издания (первая и весьма важная информация о книге содержится в видовом определении). Концепция издания, помимо того что она реализуется в самой структуре издания, разъясняется в предисловии. Так, предисловие в энциклопедии дает, как правило, достаточно подробные сведения о целях, адресате, тематике издания, авторском коллективе, характеризует подбор фактов, обосновывает структуру, указывает на другие специфические черты издания» [II, 11; 242].

По поводу вступительной статьи и предисловия А.Э. Мильчин отмечает: «Вступительная статья должна помочь читателям лучше, глубже, точнее, тоньше, с учетом современных достижений науч. мысли воспринять художественное или науч. творчество писателя или ученого, чье произведение (произведения) публикуется в издании. Цель вступительной статьи, таким образом, шире, чем цель предисловия» [II, 8; 483]. И далее: «Нередко вступительную статью называют предисловием. Конечно, у предисловия и вступительной статьи есть нечто общее: они предваряют основной текст, они части предтекстового аппарата, они могут раскрывать достоинства произведения (издания). Но на этом сходство кончается. Предисловие может быть авторским, вступительная статья – нет. Предисловие не назовешь вступительной статьей и тематически его не озаглавишь: у него, как правило, единой темы нет. Тематическое же заглавие у вступительной статьи совсем не редкость» [II, 8; 484].

Таким образом, налицо принципиальное различие между предисловием и вступительной статьей. Редактору не следует их путать.

**1.5.2. Послесловие**

О назначении и месте расположения послесловия читаем в книге А.Э. Мильчина «Справочник издателя и автора»: «Послесловие очень близко по назначению к вступительной статье с той лишь разницей, что автор послесловия в большей степени оперирует материалом произведения в расчете на знакомство с ним читателя. Послесловие, однако, не только анализирует и осмысляет с современных позиций произведение автора, но и часто дополняет его современным материалом. <…> Послесловие помещают после приложения (приложений), перед всеми другими частями затекстового аппарата: библиогр. списками, вспом. указателями и т. п. – к этим частям затекстового аппарата читатель обращается многократно и по ходу чтения, и после, что и вынуждает их ставить ближе к концу издания, чтобы облегчить их розыск» [II, 8; 485].

**1.6. Библиографический список**

Э.Л. Призмент в книге «Предметизационные системы и аппарат книги» отмечал следующее: «Библиографические списки в разных типах изданий выполняют разную роль, их основные функции – аргументирующая и рекомендательная. В особых случаях, независимо от того, приводятся ли ссылки на литературу как на использованную или как на рекомендуемую, библиографическое обеспечение справочного издания дает возможность выйти за пределы данной книги с тем, чтобы получить расширяющееся знание. В связи с этим библиографический аппарат разных типов справочных изданий в каждом из них выполняет специфические функции. С учетом этого редактор должен анализировать отбор источников в библиографические списки.

В энциклопедиях пристатейные списки литературы должны рекомендовать наиболее авторитетные издания по данной теме, проблеме и подтверждать первичность приводимых в статье сведений. В научной энциклопедии библиографический аппарат представляет собой систему общих, частных и тематически близких вопросов, связанных системой ссылок, и имеет тенденцию к полному отражению научно ценной литературы, в том числе на иностранных языках» [II, 11; 243].

Таким образом, рассмотрев теоретические вопросы относительно элементов ВСА издания, перейдем непосредственно к анализу выбранных 10 энциклопедий.

**ГЛАВА 2. Вспомогательный справочный аппарат В ЭНЦИКЛОПЕДИЯХ**

Для исследовательской части из всего многообразия справочной литературы были выбраны именно энциклопедии. Это объясняется тем, что такие издания по определению должны быть солидными, серьезными, правильно оформленными. Безусловно, результат исследования никак не влияет на все остальные виды справочной литературы и даже на другие энциклопедии, и делать выводы данной курсовой работы общими для всех изданий неправомерно.

При анализе были использованы энциклопедии, различные по тематике. Выбор проводился абсолютно случайно, так что не были отобраны специально плохие или хорошие издания.

В этой главе предлагается рассмотреть по очереди ВСА 10 энциклопедий, а потом данные занести в сводную таблицу. Кроме того, по результатам исследования каждое издание получит определенное количество баллов (из расчета 2 балла за каждый пункт таблицы). При этом учитываться будет не только наличие/отсутствие ВСА, но и его качество. В таблицу, кроме прочих, введена колонка «Дополнительно», в которую будут внесены сведения, могущие повысить или понизить оценку энциклопедии.

Вопрос о ВСА тесно связан с вопросом культуры издания, поэтому в начале анализа энциклопедии будет сказано несколько слов о ее общей культуре.

**2.1. Большая Советская Энциклопедия (БСЭ)**

Начнем с БСЭ [I, 1], поскольку это авторитетное советское академическое издание, и значит, оформлена должна быть хорошо. Это толстая книжка, в твердой обложке, с хорошей бумагой. Расположение материала – алфавитное.

Теперь перейдем непосредственно к рассмотрению справочного аппарата БСЭ:

1. Выходные сведения расположены в конце книги.
2. Справочно-поисковый аппарат издания представлен: литерными рубриками, отсылками (напр., **Абсида,** *см. Апсида*; **Агульский язык,** *см. Дагестанские языки*), колонтитулами и указателем карт с номерами страниц.
3. Справочно-пояснительный аппарат представлен: статьей «От редакции», в которой рассказывается, какие проблемы освещены в издании и статьей «Как пользоваться энциклопедией».
4. В конце книги есть списки основных сокращений, принятых в БСЭ, сокращенных обозначений единиц величин и приставок для образования наименований кратных и дольных единиц величин (напр., *а – ампер, кг – килограмм, Г – гига…()* и т.д.), сокращений в библиографических описаниях (напр., *б. г. – без года, сост. – составитель* и т.д.), сокращенные названия городов (напр., *А.-А. – Алма-Ата, Amst. – Amsterdam* и т.д.), список научных консультантов (по отраслям знания в алфавитном порядке).



1. Библиографический аппарат представлен списком литературы в конце каждой словарной статьи.

Можно сделать вывод, что справочный аппарат БСЭ разработан достаточно хорошо. Однако в издании отсутствует аннотация, а также для удобства пользования можно было бы добавить указатель литерных рубрик с номерами страниц (напр. так: *А 3, Б 75* и т.д.). В остальном ВСА этой энциклопедии может служить образцом для остальных анализируемых изданий.

**2.2. Бутаев О. Энциклопедия веселых тостов (ЭВТ) [I, 2]**

ЭВТ (*см. Приложение 2а*) – это книга удобного формата, в твердой цветной обложке, правда с плохой бумагой. Во ВСА издания представлены:

1. Выходные сведения.
2. Аннотация, которая, во-первых, слишком велика, во-вторых, не содержит читательского адреса.
3. Содержание (*см. Приложение 2в*).

На этом элементы ВСА заканчиваются. В книге нет колонтитулов, ссылок, отсылок и указателей, которые существенно бы ускорили и облегчили читателям работу с книгой. Также отсутствуют сопроводительные статьи. Не в пользу энциклопедии говорит и путаница с расположением «статей»-тостов (*см. Приложение 2б*). То есть, например, в главе *Тосты за родных и друзей* идут тосты *за маму, за отца, за бабушку, за жену, опять за бабушку, за детей, опять за мам, за старшее поколение (опять за бабушек и дедушек)* и т.д. Или, например, в главе *Тосты за невесту и жениха* приводятся тосты *за молодых* и *за молодежь.* То есть, понятно, что в книге расположение материала тематическое, средство поиска – оглавление, но по заголовкам не догадаешься, где искать тосты для молодежи. А если нужно поздравить бабушку, то придется просмотреть всю главу *Тосты за родных и друзей*. Указатель значительно облегчил бы работу.

Таким образом, книга О. Бутаева не может претендовать на звание энциклопедии, причем не только из-за низкой культуры ВСА

**2.3. Вайкс А. Энциклопедия азартных игр [I,** **3]**

Эта книга имеет твердую цветную обложку и хорошую бумагу. Внешний вид самый благоприятный. Однако внутри книга не так хороша, как снаружи. Из ВСА в издании представлены:

1. Выходные сведения.
2. Аннотация (без указания читательского адреса).
3. Номерные рубрики.
4. Содержание – не структурированное (*см. Приложение 3*).

В энциклопедии отсутствуют: справочно-пояснительный аппарат и почти все элементы справочно-поискового. Кроме того, в этой книге нет никакой терминологии, а заголовки не всегда отвечают описанному материалу. Так, например, в главе *Там, где правит случай, или Секреты казино* описана история появления и развития казино. Никаких «секретов» вы там не найдете. Поэтому эта книга не может называться энциклопедией и претендовать на высокий балл в таблице.

**2.4. Лоулесс Д. Энциклопедия ароматических масел [I,** **4]**

Данная энциклопедия в полиграфическом отношении выполнена хорошо: твердая цветная обложка (см. Приложение 4а, 4б), хорошая белая бумага, удобный шрифт. ВСА издания включает следующие элементы:

1. Выходные сведения.
2. Аннотация (хорошая, рассказывающая об энциклопедии + читательский адрес).
3. Справочно-пояснительный аппарат: статья «От автора» (рассказывается о предпосылках создания энциклопедии и о том, как ею пользоваться).
4. Справочно-поисковый аппарат (*см. Приложение 4в*): литерные рубрики, постоянный колонтитул (что не очень удобно, но не является серьезным упущением), система отсылок (напр., *Душица испанская. Действие: см. Душица обыкновенная*); терапевтический указатель (в нем дается список наиболее распространенных заболеваний и способы применения (лосьоны, ванны и т.д.) ароматических масел, напр., Уход за кожей.Обморожение (Л, Н): ромашка, лимон, лайм, майоран) и содержание. К содержанию отнесен и перечень растений, из которых получают масла с указанием страниц (см. Приложение 4г). Но это скорее указатель, а не содержание.
5. Библиографический список (78 источников на английском языке).

Однако чрезвычайно серьезной ошибкой является то, что ни автор, ни редакторы правильно не классифицировали свое издание. Нагляднее всего это проявляется на титульном листе (см. Приложение 4б), но есть эта ошибка и в статье «От автора»: «Эта книга является одновременно и справочным пособием по ароматическим растениям и маслам, и руководством по применению ароматерапии для лечения распространенных заболеваний, и учебником по ароматическим маслам» [I, 4; 8]. Учитывая еще и то, что у энциклопедии не может быть практической направленности, указанная ошибка становится просто ужасающей.

Таким образом, видим, что книжка неплохая, довольно хорошо оформленная, но указанные ошибки существенно снижают ее качество.

**2.5. Пролеев С. Энциклопедия нравов (ЭН) [I, 5]**

Книга Пролеева С. (см. Приложение 5а) необычна по содержанию и потому интересна. У нее удобный формат, хорошая бумага. Присутствуют такие элементы ВСА:

1. Выходные данные (см. Приложение 5б).
2. Аннотация (см. там же)
3. Справочно-пояснительный аппарат: статья «Об обличении добродетели» (см. Приложение 5б) и послесловие (см. приложение 5г). Обе статьи интересны, хотя и не соответствуют требованиям к справочно-пояснительному аппарату.
4. Справочно-поисковый аппарат: колонтитулы, алфавитный перечень добродетелей и подробное оглавление (см. Приложение 5е). В перечне было замечено неправильное обозначение: в списке добродетелей нет слова Любовь, а речь о ней идет в разделе О безымянной добродетели (см. Приложение 5в, 5д). Но ведь не все догадаются, что о любви идет речь в этой книге, и не все узнают, где именно. Это можно исправить, напр., так: Любовь см. О безымянной добродетели.

Кроме того, было замечено еще одно упущение: в статье «Об обличении добродетели» автор пишет: «Каждое эссе состоит из трех частей <…>» [I, 5; 3]. Значит, это не энциклопедия, а просто сборник эссе.

**2.6. Чернобров В. Энциклопедия загадочных мест Земли [I, 6]**

Книга (см. Приложение 6а) имеет твердую цветную обложку, удобный формат, напечатана на газетной бумаге. Из элементов ВСА можно выделить следующие:

1. Выходные сведения (в конце книги).
2. Аннотация (в нее включены сведения об авторе произведения, но не указан читательский адрес).
3. Справочно-пояснительный аппарат представлен: предисловием, которое содержит информацию, не относящуюся к книге: об объединении «Космопоиск» и сведения для тех, кто хочет записаться туда.
4. Справочно-поисковый аппарат: колонтитулы, литерные рубрики, отсылки (напр., Воронки в Ильмене см. Ильменские воронки), ссылки (напр., «Эффект пивзавода» – <…> [Комп. Вестник РИА-Новости «Терра Инкогнита» №20 от 16.05.1997]), содержание (см. Приложение 6г).

Книга состоит из двух частей: списка самых таинственных мест Земли (см. Приложение 6б) и, собственно, рассказа об этих местах (см. Приложение 6в). Книга стала бы гораздо удобнее для пользования, если бы в первую часть (практически бесполезную) добавить номера страниц и сделать таким образом тематически-именной указатель.

Хотя в целом книга неплохая, оценить ее высоко нельзя.

**2.7. Энциклопедия автомобилей [I, 7]**

Оформительская культура данного издания (см. Приложение 7а) находится на высоком уровне: твердая цветная обложка, глянцевая бумага, цветные и черно-белые фотографии. Расположение материала – алфавитное. Однако ВСА энциклопедии оставляет желать лучшего:

1. Выходные данные.
2. Справочно-пояснительный аппарат: статья «Дорогие читатели», описывающая историю фирм и автомобилей.
3. Справочно-поисковый аппарат: колонтитулы (см. Приложение 7б) и указатель фирм (см. Приложение 7в).

В издании отсутствуют такие необходимые элементы как аннотация, система ссылок и отсылок, библиографический список, послесловие и указатель разворотных иллюстраций (которых в книге немало). Кроме того, в книге описаны только машины, не охваченными оказались их составные части и аксессуары. Поэтому вряд ли книгу, не освещающую в полной мере определенную отрасль знаний стоит называть энциклопедией.

**2.8. Энциклопедия кино США [I, 8]**

Книга эта (см. Приложение 8а) – большого формата, в мягкой обложке – не является удобной. Она отличается от всех остальных представленных к анализу книг тем, что в ней нет выходных данных и аннотации, что, конечно, недопустимо для энциклопедии. Из других элементов ВСА можно выделить такие:

1. Введение (очень короткое).
2. Справочно-поисковый аппарат: колонтитулы, указатель фильмов на русском языке и на языке оригинала (два обширных списка), библиография в конце каждой статьи и фильмография (см. Приложение 8б).
3. Содержание.

Таким образом, явно видно, что ВСА можно было продумать лучше, особенно учитывая, что во введении написано: «Книга рассчитана не только на широкий круг читателей, но и на специалистов».

**2.9. Энциклопедия Российской монархии [I, 9]**

Внешний вид этой книги очень привлекателен: она яркая и красочная (см. Приложение 9а), статьи сопровождаются иллюстрациями. ВСА данного издания представлен:

1. Выходными данными.
2. Аннотацией (без указания читательского адреса).
3. Неозаглавленной статьей о структуре энциклопедии.
4. Справочно-поисковым аппаратом: литерными рубриками и боковыми колонтитулами (см. Приложение 9б).

Изданию явно не хватает именного указателя, что обеспечило бы дополнительный «вход в текст». Кроме того, непонятно введение в текст ссылок на литературу (см. Приложение 9б), поскольку ни в первом, ни во втором томах расшифровки не дается.

**2.10. Энциклопедия этикета [I, 10]**

Последнее издание хорошо выглядит не только снаружи, но и изнутри. Об этом можно судить хотя бы по качеству ВСА:

1. Выходные данные.
2. Аннотация (хорошая, полная).
3. Справочно-пояснительный аппарат: предисловие, рассказывающее о развитии этикета, его видах и т.п.
4. Справочно-поисковый аппарат: нетекстовые средства поиска – высечки (см. Приложение 10б), содержание, вынесенные на отдельные страницы главы с подпунктами (см. Приложение 10а).
5. Библиографический список.

Кроме того, книга содержит приложения о некоторых традициях русской кухни и кулинарные предпочтения гостей из разных стран. В издании нет терминологии, однако читатель почерпнет из этой книги все об этикете.

**ВЫВОДЫ**

Основное задание ВСА – экономить время читателя, помогать ему работать с книгой и в максимально сжатые сроки находить необходимую информацию. Эта проблема сейчас особенно актуальна, т.к. книги, к сожалению, все чаще издаются исключительно в коммерческих целях и абсолютно не учитывают удобство пользования. На материале приведенного выше исследования можно было убедиться, как плохо работать с книгой, в которой кроме основного текста ничего нет. Особенно, если эта книга – справочная.

Полученные результаты можно оформить в виде таблицы с последующим подсчетом баллов (см. Таблица 1). Далее, следуя уже названному расчету 2 балла за каждый пункт таблицы, расставить анализированные энциклопедии в порядке убывания количества баллов. Список получится следующий:

1. БСЭ – 14 баллов.
2. Лоулесс Д. [I, 4] – 14 баллов.
3. Энциклопедия этикета [I, 10] – 14 баллов.
4. Пролеев С.В. [I, 5] – 13 баллов.
5. Энциклопедия кино США [I, 8] – 12 баллов.
6. Чернобров В.А. [I, 6] – 10 баллов.
7. Энциклопедия Российской монархии [I, 9] – 8 баллов.
8. Энциклопедия автомобилей [I, 7] – 6 баллов.
9. Бутаев О. [I, 2] – 5 баллов.
10. Вайкс А. [I, 3] – 4 балла.

Из этого списка хотелось бы выделить две книжки: №2 и №4. Они набрали хорошие баллы, однако в обеих присутствует ошибка в номинации издания, что не может считаться нормальным для энциклопедии.

И в заключение следует отметить, что, во-первых, все-таки энциклопедией в полном смысле этого слова может считаться лишь БСЭ, и на нее следует ориентироваться редакторам и издателям, выпускающим энциклопедии (конечно, с учетом обозначенных замечаний). И, во-вторых, редакторы и издатели должны быть чрезвычайно внимательными к читательским запросам, ведь формирование ВСА направлено на помощь им в работе. Внимательность эта должна проявляться в том, что схема поиска должна быть максимально четкой и однозначной. Самое главное – она не должна приводить к избыточности ВСА, поскольку в этом случае (так же как и при недостаточности) работа с книгой затрудняется, а путь информации к читателю существенно удлиняется.

1. **БИБЛИОГРАФИЯ**
2. БСЭ: В 30-ти т. / Гл. ред. А.М. Прохоров. – М.: Изд-во «Советская энциклопедия», 1970. – Т.1. – 608 с.: ил.
3. Бутаев О. Энциклопедия веселых тостов: Как развеселить компанию. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2000. – 384 с.
4. Вайкс А. Энциклопедия азартных игр / Пер. с англ. – М.: Товарищество «Ефрат», 1994. – 240 с.
5. Лоулесс Д. Энциклопедия ароматических масел / Пер. с англ. Е. Незлобиной. – М.: КРОН-ПРЕСС, 2000. – 288 с.
6. Пролеев С.В. Энциклопедия нравов. – М.: ИКФ «ЭКСМОС», 2002. – 416 с.
7. Чернобров В.А. Энциклопедия загадочных мест Земли. – М.: ВЕЧЕ, 2000. – 544 с.
8. Энциклопедия автомобилей: Фирмы. Модели. Конструкции. – М.: ЗАО «Книжно-журнальное издательство “За рулем”», 2001. – 576 с.: ил.
9. Энциклопедия кино США: Актеры / Отв. Ред. Е.Н. Карцева. – М.: Материк, 2003. – 388 с.
10. Энциклопедия Российской монархии: Великие князья. Цари. Императоры. Символика и регалии. Титулы / Под ред. В. Бутромеева. – Екатеринбург: У-Фактория, 2002. – 384 с.: ил.
11. Энциклопедия этикета / Сост. О.И. Максименко. – М.: ООО «Астрель»; ООО «АСТ», 2004. – 511 с.
12. **ЛИТЕРАТУРА**
13. Антонова С.Г., Васильев В.И., Жарков И.А. и др. Редакторская подготовка изданий: Учебник / Под ред. С.Г. Антоновой. – М.: ЛОГОС, 2004. – 496 с.
14. Адамов Е.Б., Кричевский В.Г. Оформление справочных изданий. – М.: Книга, 1981. – 110 с.
15. Гольцева Э.В., Александрова А.А., Призмент Э.Л. и др. Справочные издания: Специфические особенности и требования / Под общ. ред. Э.В. Гольцевой. – М.: Книга, 1982. – 182 с.
16. Калинин С.Ю. Как правильно оформить выходные сведения издания: Пособие для издателя. – М.: Экономистъ, 2003. – 219 с.
17. Мильчин А.Э. Издательский словарь-справочник. – М.: Юристъ, 1998. – С. 36
18. Мильчин А.Э. Культура издания, или Как не надо и как надо делать книги. – М.: ЛОГОС, 2002. – 223 с.
19. Мильчин А.Э. Культура книги: Что делает книгу удобной для читателя: Справочное пособие. – М.: Книжная палата, 1992. – 224 с.
20. Мильчин А.Э., Чельцова Л.К. Справочник издателя и автора: Редакционно-издательское оформление издания. – М.: ОЛМА-Пресс, 2003. – 800 с.
21. Памятная книга редактора / Сост. А.Э. Мильчин. – М.: Книга, 1988. – 415 с.
22. Призмент Э.Л., Динерштейн Е.А. Вспомогательные указатели к справочным изданиям. – М.: Книга, 1988. – 207 с.
23. Призмент Э.Л. Предметизационные системы и аппарат книги: Теория и практика. – М.: Книга, 1999. – С. 239-244.
24. Сава В.І. Основи техніки творення книги. – Львів: Каменяр, 2000. – С. 82-124